

LAM SẮC, BẠCH TRƯỞNG HOÀN

Là một thứ thuốc đau họng màu xanh hàng nhứt của hiệu ĐẠI QUANG đã có tiếng khét trong Trung, Nam, Bắc Kỳ.

Bệnh đau họng là nỗi khổ riêng rẽ hại cho con người, bởi vì mình chơi bời quá độ, hoặc là bồi dưỡng rượu nhiều quá, hoặc là thấp độc mà sinh ra cũng có. Lạnh này có khi 5, 8 năm không hết nếu cứ để vậy không trị nó ra, tài sẽ thành ra tử. Nhưng chúng; tim lùi, huệ lùi, bộ - xoáy thì còn hại hòng tới con cháu nữa, bởi vì tại không trị nó cho tuyệt nọc, và nó sẽ làm ra nhiều bệnh rất hiểm nghèo. Phẩm thi bệnh mới phát ra, thì tiêu tiện đau rát, ra theo chửa mủ, lại làm cho lỗ tai lùng buông.

con mắt lờ lạt là một sự hiểm nghèo biết mấy, vậy nên phải cẩn thận cho lâm nỗi khổ mài bệnh độc này.

Cách dùng: Một ngày uống 3 lần, mỗi lần 5 g viên với nước trà, trước khi ăn, và sau bữa ăn.

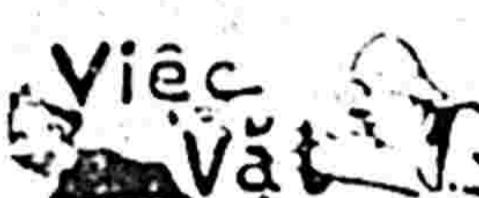
KỐI VÉ GIÁ LÀ: 1500 - 12 VÉ GIÁ: 10500

ĐẠI QUANG DƯỢC PHÒNG

Tiệm chính: Số 36, Bờ Tông dọc Phan Văn Trị, Saigon.

Tiệm chi nhánh: Số 37, rue du Gouvernement - Hanoi.

THỂ THAO



SAIGON

Tại sân Mayer

Ba trận đấu cầu chìeу chúa nhứt

Chiều hôm qua tại sân Mayer có ba trận đấu cầu, hai trận đấu thuộc về Serie B, đá có 1 bàn và là thuộc về Serie A, thời Nội thi chèc các bạn đội già đá bết rát, cuộc đấu cầu này không kịch liệt mấy. Thời qua như vậy.

Từ 3 giờ chiều, trời ra mài ánh nắng, làm cho các nhà ham mê thể thao nhất bước chân ra cùi, nhà sà Mayer chịu hứa này không có cái quang cảnh nào nhất nhì cả buổi chiều chúa nhứt khác, mặc có lối nam bà tràn người khán thủ.

Mọi khúi, chí cùi di cùi đã ban khả động, mà hôm nay cũng không có họ một người.

Electro thắng Cukhia 3-0

Ba giờ khuya đã tranh đấu là trận

Electro đá với Cukhia.

Electro tuy thua về Serie B song vẫn là một đội cao thủ và không phải là tay đổi thủ với Cukhia.

Trận đấu thứ 3-1,

hết thời chiến trường đến mà không

tùy lực của mình mà giữ gìn danh tiếng cho họ, và nhiều dịp được công chúng vỗ tay khen ngợi.

...

Gladinh B. thắng Paul Bert 1-0

Hội Gladinh B. Lứa này thua về ba hướng tài, có định tiếng ở nhau trong trường thi đấu. Khi Dein, Bình, Hay, Vi, Trung, nên đi bay him, Hội Paul Bert bị cùi khôn phản lòn thường, già không có tên và trên đây giúp xác cho Giang B. thi có lè. Paul Bert B. đã chiến

Tôi nói thế không phải là họ đài Paul Bert B. đánh xi cùi có tên và kết quả là 1-0, đây là điều

đã dù bị rõ.

ở ba hướng tài pháp sau là Gladinh B. cùi thắng Paul Bert B. có một bàn mít, tôi gọi là không có, k ông phải là thứ sau

Bởi cùi ấy mà hội Paul Bert B. này tuy bại trận, song họ trận hòa danh, và có khán quan công nhận như thế.

...

Thudaumot thua Paul Bert A. 2-1

Trận này là trận vòng chung không chờ này giờ mà cũng là trận chung trường phái đậm mít và nứa.

Kéo bình ra chiến trường, đơn thấy hai bên có những cái khác này:

Thudaumot :

Coquelin
Ghau - Thành

An Mai Phát
Thuc Le Nuttin Ty Chinh

Paul Bert A. :

Phu Nhieu Hanh Hay Long
Khau Thuy Long

Ho Huong

Nuan

Nắp trên, Thudaumot hìn hòm

nhất là Mít, câu coquelin ché

tren, Coquelin hòn, nên trong 15 phút thắng được một hòn lòn vòn

Làm giờ bên Paul Bert A. đã ra

chém ra cùi nên xác lòn lại

đó là, bắt cách lòn, trong 8 phút

kể từ lòn gõ lại được, một cách

xứng đáng.

Nửa giờ sau, P. B. công kích

Thudaumot hòn hòn, song P. B.

đã cũng hết tinh, nên P. B. khó mà

bang cho được.

Hồi, một lát, bình dừng tay Milt

Thudaumot bị phạt coup franc, P.

B 2 tháng tháng một hòn mít

thuộc về Serie B, đá có 1 bàn và

là thuộc về Serie A, thời Nội thi

chèc các bạn đội già đá bết rát,

cuộc đấu cầu này không kịch liệt

mấy. Thời qua như vậy.

Từ 3 giờ chiều, trời ra mài ánh

nắng, làm cho các nhà ham mê thể

thao nhất bước chân ra cùi, nhà

sà Mayer chịu hứa này không có

cái quang cảnh nào nhất nhì cả

buổi chiều chúa nhứt khác, mặc

có lối nam bà tràn người khán

thủ.

Mọi khúi, chí cùi di cùi đã ban

khả động, mà hôm nay cũng không

có họ một người.

Electro thắng Cukhia 3-0

Ba giờ khuya đã tranh đấu là trận

Electro đá với Cukhia.

Electro tuy thua về Serie B

song vẫn là một đội cao thủ và

không phải là tay đổi thủ với Cukhia.

...

Hội Lực-Hợp (Loh Hwa) sập den Saigon

Không, nói chép này nhà mít

Thethao Anam ta cũng đã biết

rồi; hội Lực-Hợp B. mít, hội đánh

về của nước Tàu, năm rồi có

đến Saigon cũng ta 2 lần tranh

lau.

Khi Lực-Hợp hòn hương rồi, có

những việc lồi thời trên bắc

những việc lồi thời trên bắc

nhưng lồi thiêp hòn hương rồi

thiên, tại sao đến ta mít ông

đóng hương, cùi là mít, không



THIỀN TRƯỞNG ĐỊA CỨU THÁNH THỌ VÔ CƯƠNG

DI HẬU TRÚC CÔ NHƯ BẮC HẢI — ĐỨC ĐƯỜNG ÁI HỎA MẢNG NAM SANG.

LÊ-VĂN-PHÁT DIT BÁY BÉ

N° 167, BOULEVARD KITCHENER — SAIGON

(Đường này tiếng Annam không có nên tục đường Cầu-quang)

Và khai u ty, bà tách sáu, mìn bắt thay nát mà dùng. À
khoa sinh u dân. Nghĩa là: Trời cũng là quỷ bùn và cỏ. Nhưng

mỗi hội tý, đất mìn bắt sáu, người mìn có kẽ dòm thay, làm mà phun
mùi hôi tý, đất mìn bắt sáu, người mìn có kẽ dòm thay, làm mà phun
mùi hôi tý. Ngày nay, vì trời, đất mìn, Ay là tại mìn kẽ không học
đinh phản, thi mìn loài đất có LÂN NAM ĐÔ-TÒ-AO cho rành,

duy loài người sinh ra trước mìn mìn sinh ra đều tý lỵ.

Còn mìn mìn làm chia hết tý lỵ.

Xin lỗi Quản từ lục châu, vì tôi

sống thật, bà dồn ở đó, nên bị

tất khỉ tròn đất, mang bình luon

mà ch. 5-1 tý tát nhiều, không

đóng sô mang. Tưởng tài sự, con

bản nồng mang không biết làm

nhiều. Từ cõi xưa TÂN-NÔNG

ngồi ra đón, hằng ngày ném n m

trong giồng cõi, nên ngã biến tinh

mùi mìn, AUA TÂN-NÔNG

này là ngón ANNAM, ngón mìn

hấp lối với đe HIEN-VIN

đe KÝ, và ba ngày mìn làm

thuốc rau, nhè kêu là Trưởng-

nhực-dace-tu, hì dù các chàng

trai là mìn người dũng, tuy

thì kia xác mìn gianh ra sẽ vỗng

nhé, hoặc dùng sún châm chui

Nghĩa là: Sóng lùi trong thán

nhưng hòn tròn kha, mìn mìn

bình an, không tý; bị h. ch. mìn

đến cõi khoa thi, day sỹ, truyền

khôn luon, lèn, là dìng theo v

phòng mà thôi, và kia kỵ tại

kinh của con người, chúng

não cõi, kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ

kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ kỵ

HỌC TIẾNG MẸ ĐÈ VÀ 1.200 \$ OO GIẢI THƯỞNG

Sách văn minh biệt hiệu là « HỌC TIẾNG MẸ ĐÈ », sắp đặt toàn theo lối mới khác hẳn với các văn báy lâu nay. Dùng nó mà dạy trẻ em, thì nội trong một tháng circa lối tám đến đầu cũng sẽ học được chữ Quốc- Ngữ một cách mau lẹ như người đã từng đọc sách nhiều rồi vậy ! Trong sách có dàn lè rõ ràng cách dạy từng bài, nên dù người học thức ít ỏi thế nào, cũng đều làm thấy dạy được cả ; là lâm Trà qua nhiều năm, tác giả đã dày công sanh chép ra, và có thí nghiệm rất kỳ càng rồi ; quả hiệu nghiệm thật phi thường. Và lại, trong sách bảy ra một cuộc thi lớn (phân ra làm bốn kỳ) có đến 1.200 \$ 00 giải thưởng, ai mua một quyển sách văn « HỌC TIẾNG MẸ ĐÈ » sẽ được dự vào cuộc thi đó. Còn nữa, ai mua sách văn « HỌC TIẾNG MẸ ĐÈ » cho sớm, thì chắc chắn được dù bốn kỳ thi, và may ra được trúng thưởng nhiều hơn hết thì sẽ được thưởng riêng thêm một cái tủ sắt tay nứa, (tủ sắt hiệu tốt, khoa kiều mới, bê cao 1 thước tay già dáng 180 s). Kể từ tháng Octobre 1980 sẽ có sách văn « HỌC TIẾNG MẸ ĐÈ » bán khắp mọi nơi, vui xin hãy mua mau kéo hết. Mọi quyền (format lớn 18x25) dày đến 180 trang mà giá nhút nhát có : 0\$80 mà thôi. Mua si hay mua lè, xin do nơi đại lý độc quyền của tác giả là :

Tin-Đức Thư-Xa

N° 31 RUE SABOURAIN SAIGON

N. B. — Chú ghi theo cách Contre remboursement cho những người ò za chợ. Khi mua nhớ nói cho cửa hàng niêm sách kêu có kệ và luong làm tắt mắt mifng gissi « cho ý thi » trong sách di chung.

LÊ KHÁNH THÀNH KINH RẠCHGIA - HÀ TIỀN

Bài diễn văn của ông Lê-quang-Liêm

Ông xin Chính phủ phân cấp cho dám tiêu nông những ruộng đất ở dựa hai bên kinh, và xin dào thêm một cái kinh nữa cho tiện việc khai phá đất hoang

(Tiếp theo tờ hét)

Nay đã đào kinh Rachgia-Hatiên đang xúc 2 tháng nay. Trong vòng 2 tháng, chiếc xáng đồ xúc được 1.000 thước. Nếu cứ làm mau nhưng không có thể làm cho dài năm kinh này và đến ranh Hatiên-Rachgia và Chaudoc-Long-xuyen trùn nên tôi hơn được bón vi kinh này với bốn cùi kinh như là Vă-x-rang, Cây-me, Vă-may và Bahon, không đủ sức rút nước từ sông Ba-sac ra biển. Bà vây lại còn con đường Rachgia-Hatiên gần đây, nếu không đặt công lớn cách nhau hai ba cây số thì qua mía nước đường ấy sẽ làm một cái đê cảng nước làm cho vùng đất phì nhiêu ngập hết.

Muốn rút hết nước một năm đây để làm cho 15 muôn mẫu đất hoang-u có thể cây cấy được, trước ý kiến thấp hèn của tôi, tôi phải dò thêm một cái kinh rộng 15-20 chay từ rạch Giang-thành, gần ranh Chaudoc-Hatiên, cho tới kinh Long-u, và Rachgia, công cảm một phần với kinh Rachgia-Hatiên, và gấp dọc theo kinh ấy, và phia dưới nước, một cái bờ đê cao chừng 1m50.

Phía nam hét Rachgia, là chỗ có 10 muôn mẫu đất có thể cây cấy được, cần phải đào thêm nhứa kinh rộng lớn. Tôi xin kể trước như muôn khai phá 30 muôn mẫu đất kinh dài hơn bát và quan hệ bờ bát là kinh chảy từ sông Cái-Lúa tới sông Ông Đốc. Nhưng công việc làm cần kiếp trong miền ấy, là việc đào xáo cát kinh. Nào có hội Nông nghiệp Tương-tống Treo Cái-Ri, vì chỉ có kinh ấy, là Nông-hàng mà 7 năm nay trong mới có thể thông thương để pli hét Rachgia khai phá đất mới. Tông Thanh biên năm vào khoảng nhiều lầm. Thực sự mía nhà làm đất từ kinh ra tới biển. Hiện nay ruộng nhỏ từ xưa đến nay không muôn đến đó phải đi đường biển để hy vọng phản ứng lợi của bài mới đây.

Trong chương trình công việc có ruộng đất, hy vọng vay tiền bối đào kinh trong bốn năm, chương được. Nhưng điều-chủ lực trong trình ấy Nghĩ-vi-quản-hạt chuyên và điều-chủ lực là một phần bờ biển. 2 September 1927, thi của bài rót về cho là điều là cảnh việc đào kinh này, phòng định đến vay lại, có thể an lời như hòn năm 1931 phải xong. Mùa hiện nay nhiều, nhớ vay cho tên nhà làm chí còn đào có 9 ngàn thước nữa ruộng nhỏ cũng nhờ on bối Cảnh là xong, và chiếc xáng (La Nante) nồng.

Mỹ hét mới như Cantho, Bac-Quyet cái vẫn để trả tu ết thời cho leu, Socstrang, Chaudoc và Long-vay nặng lời được.

Vì lô hội Nông nghiệp Tương-le làm Ich-lý cho dân Nam-kỳ nỗi u xin hai ngài ra on giao cho hội như vậy, c o nén Nghĩ-vi-quản-Canh-nông một số bạc lớn bù g ba hét Annam mới yêu cầu hai ngài số bạc giàn đây.

Đúng xin Chánh-phủ den số bạc giao cho hội ấy cho vay lên từ 12

Sau tôi xin hai ngài lưu ý giao cho hội này cho vay lên từ 12 sau vẫn để pháo phát đất cát trong 20 triệu. Thi-hình nghị định mới

về phần hét Rachgia, còn 30

năm 1927 về sự khẩn đất trong

muôn mẫu đất hoang phải khai phá Nam-kỳ, nên Chánh-phủ làm cho

và 40 muôn mẫu đất đã khai 10.000

dân chúng không vua lòng. Tuy họ

rồi mà còn phải bồi bù nhiều

nhóm nói ra miệng, chứ họ vẫn

như số bạc 1 trieu C. Anh p 5 giao cảm tức thâm. Tôi ước mong hai

cho hội Cảnh-nông cho vay thật là

ngài nghe tôi phản tò rõ tình ll.0

rồi sẽ liều trước hay mà làm cho

Quả như vậy, muốn khai phá 30

muôn mẫu đất hoang và bồi bù 40

lô quan Toàn-quyền và quan

muôn mẫu đất đã cây cấy rồi, dân Thống đốc, đây là những điều

bất này cần phải có mấy triệu bạc

thịnh vượng của dân Rachgia, tôi xin

mới được. Tuy đèn chòi lòn có bầy tò trước mặt thường quan và

sức bò ra một số vốn cũng khá

xin thương quan 1/2 lồng quảng

rồi mà còn thiểu, nên phải đi vay

đại và Mỹ là công minh mà xem

thêm một phần nữa cho dù dùng

như họ không vay của hội Cảnh-

nông bạc một phần được, thì họ

khai ép lòng vay bạc của Chủ-chen,

rồi vay cho vay lại; bồi ăn lòn mòn.

LE COMMERCE MODERN

DUY-TÂN THƯƠNG-NHỆP

Như vậy rù ràng hịnh số bạc

giao cho hội Cảnh-nông chỉ có

1 trieu, thi không có thể cải giải

như ma-lye và cùi tại khe Saigon.

Lê-quang-Liêm.

ECOLE

LE COMMERCE MODERN

DUY-TÂN THƯƠNG-NHỆP

Như vậy rù ràng hịnh số bạc

giao cho hội Cảnh-nông chỉ có

1 trieu, thi không có thể cải giải

như ma-lye và cùi tại khe Saigon.

TRƯỜNG DẠY CẦM TAY

BÁNH XE HƠI

AUTO ECOLE

ET AUTO EN REPARATION

Trường tôi đã mở cửa năm, kể từ ngày nay tiếp tôi qui ông

đến học sún pho tại trường tôi, tôi có phải cho mỗi người 3

tấn sách da, và máy xe hơi của M. Truong-trung-Lý mới xuất

hàn, và 1 cuon tuoi moi, có thiay day sua mai, và thiay day luat,

có thiay L-ang-Nghie cẩm tay binh xe ra day co nhieu giat tu tot

cua quan trien va quan Toan quen hong duong cho, Medaille

Hoang de Annam va Hoang de Caomien.

Day rat mau thanh ngie, rat gioi thi moi lan chiec dan, co chieu

an chieu ngie rat ky luong, git rat re hon cua noi, cho muan

xe thi, Camion, va Terpedo du hiet.

Truong tôi co co Nguon-thi-huong day don bao cam tay binh

và thi.

Xin qui ông chieu y co muon sua xe dem thi, co nhieu thu

ay glo trong trường Lang-hiep, a sua cat ky can; giu re lam

toi khi dem xe den, tra cat cua cua them quyen sach day

về máy xe hơi nói Lang-chi, que ngay rat hon leh trong khi

giua duong, noi vay cua thi la vien sua. Cach canh lang-nho.

CHU-VAN-HAI

N. 51, Colonel Grimand

Truc hieu-mai Saigon sau gare Cu-ide

chiba khon duoi nem, di ra ngoai,

Bay giu tam tri loi da binh, tinh,

khhoa cửa phòng ngõ roi lìa chia loi den buoc lai động gianh

khao mang len canh canh nhu cu, moe tui luy may bai nhut trinh

Thé là trong việc do thám cua loi loi an cap trong ho-li cua lao

ai roi deo lai tron di huyeng nao

Bay giu loi moi biet hai nguo

banh khach bi mat duoi tui e Phu

long, nay khong phai la Ich-Si

Ma-Dat mà chinh la Cap-La Nhieu-Van,

mot tay an tron dieng khien ngoi

an tron gan mot trieu bac thi dang

doi ma trai lai, trong buoc duong

doi tham tham, thường khi nguo

iaphap xip nhub geuc da nhu vay do

doi dau cung doi deo, chung hon

doi to mo vao hoi Chu-Saigon, an

caphoi kim-cuong doi, doi han

laodao vi mo mà cung khong ban

cho ai deo?

Tai nguyoi tai loi loi Cap-La Nhieu-

Van an cap bac chia hieu thi

khao giam cho an ta ve tang

thoi phai & loi ma noi co ben tha

cach tay cho doi hoi bac goi lai, nhau hon hiet.

Tai ben kien chuyen noi han

roi doi non di ve Bay giu ang

doi ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han

trieng hieu voi doi non di ve

Bay giu ang.

Tai ben kien chuyen noi han